

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 26-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТОМКА (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 144 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНВЕНЦИЯ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ
ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

с) ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ после обсуждения вопроса об организации работы, в котором приняли участие представители Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и Исламской Республики Иран, предлагает утвердить предварительное расписание прений по пункту 152, озаглавленному "Меры по ликвидации международного терроризма".

2. Предложение принимается.

ПУНКТ 144 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНВЕНЦИЯ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ (A/52/294)

3. Г-н САГИЕР КАБАЛЬЕРО (Парагвай), выступая от имени государств - членов Группы "Рио", говорит, что более интенсивное развитие отношений между государствами и между государством и частными лицами обуславливает необходимость разработки четких норм в отношении юрисдикционных иммунитетов государств и их собственности, которые позволили бы избежать споров. В этой связи оратор с удовлетворением отмечает, в частности, решение Генеральной Ассамблеи (резолюция 49/61 от 9 декабря 1994 года, пункт 1) созвать международную конференцию полномочных представителей для рассмотрения статей о юрисдикционных иммунитетах государства и их собственности и заключения конвенции по этому вопросу. Оратор считает, что подготовленный Комиссией международного права проект статей служит прекрасной базой для заключения такой конвенции, и признает, что все еще имеются трудности, обусловленные сложным характером этой темы и различием в подходах государств к принципу суверенного иммунитета, но вместе с тем следует тщательно проанализировать возможные формулы согласования мнений, предложенные председателем неофициальных консультаций, которые были проведены в соответствии с решением 48/413 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года (A/C.6/49/L.2). В этой связи оратор высоко оценивает умелую работу посла Карлуса Калеру-Родригиса, заложившую основу для устранения существующих разногласий. Необходимо добиться гармоничного сочетания таких аспектов, как международное сотрудничество, ответственность государств и внутренняя юрисдикция. В соответствии с резолюцией 49/61 Генеральной Ассамблеи оратор вновь выражает готовность содействовать подготовке международной конференции о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности и рассматривать любое предложение, которое могло бы способствовать ее успешному проведению. В этой связи он считает весьма интересным предложение о создании на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи рабочей группы Шестого комитета; эта рабочая группа отвечала бы за изучение еще не рассмотренных вопросов существа и организацию мероприятий по подготовке конференций с учетом результатов состоявшихся консультаций и новых предложений, которые могли бы быть представлены. В заключение оратор выражает мнение, что было бы весьма уместным провести эту конференцию в 1999 году, когда завершится Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций, и что, как представляется, наиболее подходящим местом ее проведения являются Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

4. Г-н АЛАБРИОН (Франция) выражает признательность Комиссии международного права за ее работу, с интересом отмечает подготовленный ею проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, который служит основой для полезной и надлежащей работы, и вновь заявляет о своей поддержке идеи разработки конвенции по этой теме. В настоящее время любое государство может в одностороннем порядке определять иммунитеты, которыми пользуются остальные государства на его территории. Некоторые государства, прежде всего те из них, в которых действуют нормы общего права, имеют собственные законы в этой области. Правовая

система других государств, например Франции, где традиционно действуют нормы гражданского права, основана на юриспруденции. Поскольку связанный с иммунитетами режим по существу формируется на базе национальных правовых норм и устанавливать его могут различные национальные органы, к одним и тем же ситуациям применяются разные нормы и расхождения между ними могут усиливаться. Цель разработки универсальной международной конвенции заключается в устранении этих расхождений за счет наделения всех государств одними и теми же права и обязанностями.

5. В своей резолюции 49/61 от 9 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить на нынешней сессии рассмотрение подготовленного Комиссией международного права проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, но время, отведенное в нынешнем году на рассмотрение этой важной темы, не позволяет провести ее обстоятельное обсуждение. Франция согласилась на ограничение этого периода времени при условии, что вопрос о рассмотрении проекта конвенции будет включен в повестку дня следующей сессии Генеральной Ассамблеи. На нынешней сессии можно было бы сформировать рабочую группу Шестого комитета, которая в течение двух недель изучила бы возможность созыва дипломатической конференции. В противном случае делегации не будут в достаточной мере подготовлены к реальному согласованию своих точек зрения в интересах всех государств.

6. Что касается самого проекта статей, то целесообразно разъяснить некоторые из приведенных в нем определений, таких, как "составные части федеративного государства" (пункт 1b (ii) статьи 2), которые не нуждаются в законодательном закреплении для того, чтобы сослаться на государственный иммунитет без соответствующего предварительного заявления федеративного государства, частью которого они являются. Кроме того, Франция не в полной мере понимает значение выражения "политические подразделения государства, которые правомочны предпринимать действия в осуществление суверенной власти государства" (пункт 1b (iii) статьи 2), и опасается чрезмерного увеличения количества органов, которые могли бы определять коммерческий характер той или иной сделки с учетом не только ее характера, но и ее цели, и таким образом юрисдикционный иммунитет мог бы распространяться на коммерческие контракты, которые преследовали бы сугубо государственные цели (пункт 1c и пункт 2 статьи 2).

7. Также представляется целесообразным разъяснить положение, касающееся ущерба личности и ущерба собственности (статья 12), прежде всего с учетом проекта статей об ответственности государств. Что касается иммунитета государств от принудительных мер (статья 18), то Франции не ясны смысл и конкретная сфера применения нормы, в соответствии с которой государство не может сослаться на иммунитет от мер принуждения, когда оно "зарезервировало или обозначило собственность для удовлетворения иска, являющегося объектом этого разбирательства" (пункт 1b статьи 18). Говоря в целом, государство, как представляется, вряд ли отказалось бы от иммунитета от мер принуждения, когда собственность ни в коей мере не связана с иском, являющимся объектом разбирательства, и что также представляется маловероятным, чтобы оно отказалось от этого иммунитета в рамках процесса, связанного с рассмотрением прав государства в отношении недвижимого имущества (статья 13).

8. С другой стороны, в статье, касающейся принадлежащих государству судов, следует упомянуть о воздушных судах и космических летательных аппаратах. Также представляется уместным перечислить принадлежащие государству суда, на которые распространяется иммунитет от юрисдикции (статья 16). Наконец, перечисление особых категорий собственности, на которые распространяется иммунитет от мер принуждения (статья 19), сопряжено с опасностью исключения других категорий собственности, на которые может распространяться этот иммунитет.

9. Г-н ФУКУСИМА (Япония) напоминает, что со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 49/61 прошло три года, что многие государства не высказали свои замечания по этой

теме и что срок их представления уже истек. Оратор высоко оценивает практический подход, нашедший отражение в нынешнем проекте статей конвенции о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, который способствует достижению договоренности в отношении сферы распространения иммунитетов. Три года назад, несмотря на усилия председателя неофициальных консультаций г-на Карлуса Калеру Родригиса, устранить разногласия по ряду вопросов не удалось, в частности по вопросам, касающимся критерия определения коммерческого характера того или иного контракта или сделки и принудительных мер. С точки зрения оратора, основным критерием определения того, является ли тот или иной контракт или сделка коммерческими, должен быть характер такого контракта или сделки, хотя дополнительно можно было бы учитывать и критерий их цели. Во избежание произвольных толкований следует перечислить категории контрактов или сделок, в связи с которыми можно ссылаться на иммунитет. Что касается принудительных мер в отношении собственности государства, то Япония считает, что за основную точку отсчета следует брать собственность, применительно к которой могут быть приняты принудительные меры, и то, в какой мере государственная собственность имеет отношение к спору, о котором идет речь.

10. Что касается программы работы над проектом статей, то Япония напоминает, что в резолюции 49/61 от 9 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить на своей пятьдесят второй сессии рассмотрение вопросов существа в свете замечаний государств. Учитывая, что большинство государств не высказали свои замечания, Япония считает, что выполнение предусмотренной программы и, в частности, принятие на нынешней сессии положений, необходимых для проведения международной конференции полномочных представителей, представляется проблематичным. Вместе с тем, сознавая необходимость и важное значение заключения конвенции, она полагает, что направление проекта статей на доработку Комиссии международного права было бы потерей времени, и заявляет, что она будет активно сотрудничать с другими членами Шестого комитета, с тем чтобы достичь договоренности на основе представляемых государствами замечаний.

11. Г-жа ДЖЕЙКОБСОН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, прежде чем созывать конференцию для разработки конвенции о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности и заранее обречь ее на неудачу, следует добиться максимально широкой договоренности, как к этому призвала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/61. При кодификации принципов обычного международного права, касающихся суверенного иммунитета, следует обобщить последние достижения в области права и предусмотреть четкие нормы, ограничивающие иммунитет. Оратор с удовлетворением отмечает достижение прогресса в различных сферах, особенно в том, что касается пункта 1 статьи 2 подготовленного Комиссией международного права (КМП) проекта статей (A/46/10); вместе с тем еще не решены некоторые вопросы, например вопросы, связанные с критериями определения коммерческой деятельности и принудительных мер. Достичь консенсуса за короткие сроки практически невозможно, если только некоторые государства не внесут существенные изменения в свои подходы к этой проблеме; следует дождаться момента, когда практика государств и нормы обычного международного права получат свое развитие.

12. Соединенные Штаты Америки обеспокоены многими критериями определения коммерческого характера той или иной сделки, и особенно положениями пункта 1с (i) статьи 2 проекта статей. В обычном праве отмечается четкая тенденция к признанию только одного критерия – характера сделки. В ходе неофициальных консультаций Соединенные Штаты Америки указали, что в принципе они готовы согласиться с некоторыми изъятиями из этой нормы, например в случаях, когда стороны в письменной форме закрепляют свою договоренность о том, что контракт или сделка имеет коммерческий характер или что для определения коммерческого характера сделки суд может учитывать преследуемую правительством цель; вместе с тем, с точки зрения правительств других стран, этого компромисса недостаточно. Бывший председатель КМП посол Карлус Калеру

Родригис указал, что судам следует учитывать критерий цели, когда государство в момент присоединения к конвенции делает заявление о том, что в соответствии с его законами одним из критериев является цель, или уведомляет другую сторону об этой практике в момент заключения контракта или сделки. Это неприемлемо по двум причинам: во-первых, это противоречит отмечаемой в обычном праве очевидной тенденции к признанию только одного критерия – характера сделки, и, во-вторых, в частном праве общего заявления недостаточно для уведомления сторон о том, что добиться выполнения заключенного с иностранным государством контракта в судебном порядке не представляется возможным. Наконец, это положение требовало бы от судебного органа государства суда применения правовых норм, связанных с суверенным иммунитетом государства-истца, что представляет собой основной вопрос юрисдикции. Соединенные Штаты Америки не смогут одобрить конвенцию, в которой отсутствовали бы четкие и недвусмысленные положения об использовании единственного критерия – характера сделки. Соединенные Штаты Америки понимают и уважают позицию других государств, но считают, что для достижения приемлемого для всех компромисса необходимо время и что применять исключительно критерий характера сделки согласилось большинство государств.

13. Поскольку элементов, необходимых для достижения компромисса по вопросу о принудительных мерах (статья 18 проекта статей КМП), пока недостаточно, следует провести работу задолго до возможного созыва конференции.

14. Статья 11 (трудовые договоры) в предлагаемой редакции не охватывает важнейших вопросов трудовых взаимоотношений, сказывающихся на работе дипломатических представительств. Соединенные Штаты Америки уже выразили озабоченность по поводу того, что возможности дипломатических представительств выполнять свои функции вступают в противоречие с положениями местного трудового законодательства. За последние два года возросло число исков по поводу действий иностранных государств, связанных с сокращением численности персонала представительств или их реорганизацией или с закрытием дипломатических и консульских учреждений, и местные служащие дипломатических представительств все в меньшей степени охвачены обязательными системами социальной защиты, которые постепенно приходят в упадок. Неофициальные консультации, которые будут проведены в следующем году в Шестом комитете, возможно, позволят частично устранить несоответствие между нынешней сферой охвата статьи 11 и практикой государств.

15. Соединенные Штаты Америки считают, что наилучшим средством достижения максимально широкой договоренности на будущей конференции является продолжение деятельности в рамках Шестого комитета после надлежащего периода аналитической работы. Преждевременный созыв конференции поставил бы под угрозу успех работы над конвенцией; вследствие этого изучением данного вопроса необходимо заниматься вплоть до одной из последующих сессий Генеральной Ассамблеи. Кроме того, вопрос о принятии решения об учреждении рабочей группы по данной теме надлежит рассмотреть на следующей сессии.

16. Г-н ДУАНЬ Цзелун (Китай) говорит, что вопрос о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности в течение 13 лет рассматривался Комиссией международного права, которая в 1991 году подготовила наконец проект статей по этому вопросу (A/46/10). Затем Шестой комитет учредил рабочую группу, которая пока еще не смогла достичь консенсуса в отношении окончательного проекта. Это говорит о том, что речь идет о важном и сложном вопросе международного права, затрагивающемся основополагающие национальные интересы. По данному вопросу всегда существовали две противоположные доктрины: одни выступали за абсолютный иммунитет государств, за исключением случаев, когда государство добровольно отказывается от него, другие же являются сторонниками ограниченного иммунитета и полагают, что в некоторых случаях возможно осуществление юрисдикции в отношении государства или его собственности, даже без ясно выраженного отказа от своего иммунитета. Пока ни одна из этих доктрин не

возобладала ни в теории, ни в практике международного права. В международной практике государству неизбежно приходится осуществлять от своего имени международные коммерческие сделки; некоторые из них преследуют цель извлечения прибыли, другие же осуществляются, исходя из интересов общества и государства, например закупка продуктов питания для населения, пострадавшего в результате стихийного бедствия. В первом случае государство не должно ссылаться на юрисдикционный иммунитет за рубежом; во втором же случае нельзя, чтобы иностранный суд осуществлял юрисдикцию в отношении конкретного государства, если оно ясно не заявило о своем отказе от иммунитета. Иногда граждане или предприятия некоторых государств предъявляют иск предприятиям другого государства и называют последнее в качестве соответчика или же в отдельных случаях ограничиваются предъявлением иска исключительно государству, которому принадлежит предприятие, и компетентный суд подтверждает свою юрисдикцию в отношении него. По мнению Китая, такая практика неприемлема; все предприятия, кому бы они ни принадлежали, в своем качестве независимых юридических лиц должны нести ответственность за свои коммерческие операции, и поэтому государство не может и не должно нести ответственность за коммерческие сделки, реализованные государственным предприятием от своего имени и в соответствии с законом. Нельзя согласиться с мнением, что в любом случае, когда возникают разногласия в отношении сделки, реализованной государственным предприятием от своего имени, можно называть в качестве соответчика государство, которому принадлежит это предприятие; это вызвало бы юридический хаос и могло бы привести к неоправданному распространению внутреннего законодательства на другие государства, что, в свою очередь, негативно сказалось бы на отношениях между государствами.

17. Предстоит еще решить множество вопросов существа, по которым в практике различных стран существуют расхождения; речь идет, например, о критериях для определения того, носит ли сделка коммерческий характер; распространяется ли отказ от юрисдикционного иммунитета на принудительные меры; и в каких случаях собственность государства становится объектом принудительных мер. Пока же число стран, принявших законы относительно юрисдикционных иммунитетов государств и их собственности, не достигло 10; большинство же государств подходят к этому вопросу исходя из принципов общей практики национального гражданского права, при этом некоторые государства внесли в свою практику существенные изменения; с учетом этого необходимо разработать международную конвенцию по этому вопросу, базирующуюся на широком консенсусе.

18. Во-первых, что касается определения характера сделки, то следует также учитывать ее цель, так как часто сделки осуществляются государством не в целях извлечения выгоды, а исходя из государственных интересов; если же исходить из того, что все международные сделки государств являются коммерческими, не принимая во внимание цели этих сделок, то это могло бы привести к необоснованному применению национальной юрисдикции, что негативно сказалось бы на отношениях между государствами. Во-вторых, необходимо проводить различие между государством и государственными предприятиями: за исключением тех случаев, когда государство конкретно уполномочивает государственное предприятие осуществить торговую сделку от своего имени, поэтому сделки этого предприятия, несомненно, не должны влечь за собой какую-либо ответственность для государства. В-третьих, что касается принудительных мер в отношении собственности государства, то следует помнить, что эта собственность состоит из многих элементов, каждый из которых выполняет определенные функции и находится в ведении различных органов; в основном собственность и органы государства выполняют функции социального управления в интересах общества. Очевидно, что в случае вынесения судебного решения в отношении государства применение принудительных мер в отношении его собственности должно ограничиваться частью, непосредственно связанной с иском; тем самым можно будет избежать того, чтобы судебный иск ставил под угрозу функции социального управления и государственные интересы. Ввиду этого Китай выступает против принятия до вынесения судебного решения таких мер, как эмбарго или блокирование собственности государств.

19. Китай не возражает против созыва в надлежащее время дипломатической конференции для выработки международной конвенции по данному вопросу. Однако в ближайшее время необходимо разрешить путем консультаций и обсуждений имеющиеся существенные разногласия.

20. Г-н ВЕРВЕЙ (Нидерланды) говорит, что, несмотря на существенный прогресс в обсуждении вопроса в рамках Шестого комитета, еще сохраняются серьезные разногласия по вопросам существа. Целесообразно продолжить обстоятельное рассмотрение современной практики государств. Прежде чем созывать дипломатическую конференцию для выработки конвенции, надо иметь достаточные основания рассчитывать на достижение как можно более широкого согласия; если же конвенция не получит поддержки значительного числа государств или если не удастся достичь согласия в отношении этой конвенции, процессу кодификации в этой области будет нанесен серьезный ущерб. Поэтому не следует торопиться с созывом дипломатической конференции. Кроме того, нехватка времени не позволила обстоятельно рассмотреть данный вопрос. Шестому комитету следует сосредоточить свои усилия на подготовке к конференции по созданию международного уголовного суда, которая состоится в Риме в 1998 году. Имеется три существенно важных вопроса: во-первых, необходимо уточнить различие между *acta iure imperii* и *acta iure gestionis*; во-вторых, необходимо определить, какие субъекты могут, с юридической точки зрения, пользоваться юрисдикционным иммунитетом; и, наконец, следует определить объем иммунитета применительно к исполнительным судебным решениям.

21. Г-жа СУХАРИПА (Австрия) говорит, что выводы Председателя (документы A/C.6/49/JI/CRP.1-5) будут способствовать преодолению разногласий, препятствующих принятию общеприемлемого и эффективного режима в области иммунитетов государств, и что, несмотря на достижение довольно значительного прогресса в рамках рабочей группы, достижение компромисса, приемлемого для преобладающего большинства, пока не представляется возможным. Кроме того, некоторые государства могут изменить свой подход к этому вопросу, и поэтому есть смысл немного подождать, прежде чем принимать решение о созыве дипломатической конференции; это решение следует принять на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы не допустить замедления процесса достижения широкого консенсуса. Что касается определения термина "государство", то оратор поддерживает компромисс, предложенный Председателем на основе статей 27 и 28 Европейской конвенции об иммунитете государств, которая продемонстрировала достаточную гибкость в плане адаптации к различным конституционным структурам государств-членов.

22. Австрия определяет торговый характер сделки в основном исходя из ее свойства. Однако, поскольку этот вопрос по-прежнему вызывает серьезные разногласия, Австрия поддерживает предложение Председателя, которое отличается гибкостью и вместе с тем гарантирует большую степень юридической определенности, особенно в отношении разделов частного права. Можно было бы согласиться с положением, согласно которому считалось бы, что государство, которое не сделало какого-либо заявления или не направило уведомления с разъяснением возможного значения критерия цели сделки в своем законодательстве и национальной практике, согласно с применением критерия характера сделки при определении ее вида.

23. Делегация Австрии считает, что пункт 3 статьи 10, предложенный Комиссией международного права (A/46/10), гарантирует, что иммунитет государства не может распространяться на государственные предприятия. Делегация Австрии по-прежнему поддерживает текст, предложенный КМП, с учетом растущей во всем мире тенденции к приватизации и коммерческой автономии принадлежащих государству предприятий.

24. Что касается трудовых договоров, то Австрия пока еще не определила свою позицию по данному вопросу, ожидая его уточнения, особенно выражения "тесно связанных с осуществлением

государственной власти". Предложение Председателя относительно подпункта b пункта 2 статьи 11 вполне приемлемо для Австрии.

25. Оратор сознает, насколько сложно обеспечить достаточное и приемлемое равновесие между заинтересованностью государства в сокращении до минимума вмешательства в его деятельность и законным стремлением получить от государства компенсацию за причиненный ущерб на основании действительного судебного решения. Ввиду этого необходимо более обстоятельно рассмотреть проекты статей 18 и 19. Весьма полезным в этом отношении представляется предложение Председателя, в котором акцент делается на добровольном исполнении государством, в отношении которого было вынесено действительное судебное решение. Необходимо также обстоятельно рассмотреть его предложение относительно международных процедур урегулирования споров, касающихся осуществления окончательных судебных решений и возможных принудительных мер в отношении собственности государства. Вероятно, можно было бы провести разграничения между судебными решениями, вынесенными непосредственно в отношении государства, и решениями в отношении других видов субъектов.

26. Для достижения компромисса в отношении превентивных мер можно было бы предусмотреть различные критерии и условия, которые регламентировали бы виды собственности, в отношении которых могут приниматься такие меры. Превентивные меры могли бы ограничиваться собственностью, предназначенной для какой-либо конкретной цели, собственностью, имеющей отношение к предмету спора, или собственностью, находящейся в государстве суда. Хотя Австрия до нынешнего времени возражала против такого вида ограничений, она могла бы согласиться с некоторыми из этих условий в интересах достижения общеприемлемого решения.

27. Что касается принудительных мер в тех случаях, когда государство не выполнило обязательное и окончательное судебное решение в установленные сроки, то Австрия могла бы согласиться с принятием принудительных мер в отношении конкретных видов собственности, находящейся на территории государства суда, и намеревается представить проект пересмотренного текста статьи 18.

28. Австрия неизменно выступала за включение в международные документы, особенно в те из них, которые являются юридически обязательными, международных механизмов урегулирования споров; однако в контексте проекта статей КМП нормы урегулирования споров должны быть тесно связаны с конкретными требованиями, обусловленными процедурами, в которых участвуют государства и их собственность.

29. Австрия подчеркивает важность разработки конвенции об иммунитетах государств и их собственности и считает, что есть возможность преодолеть существующие различия в мнениях и достичь приемлемого компромисса. Таким образом, к рассмотрению этого вопроса следует вернуться на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

30. Г-н Сагиер КАБАЛЬЕРО (Парагвай) говорит, что его страна с интересом следила за исследованиями по вопросу о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, результатом которых стал проект статей, подготовленный видными специалистами в области права; поэтому Парагвай поддерживает принятие конвенции по данному вопросу и созыв Организацией Объединенных Наций специальной конференции для принятия указанной конвенции, к которой Парагвай намеревается присоединиться.

31. Оратор говорит, что женеvский суд принял на рассмотрение иск в отношении его страны, не приняв во внимание заявления полномочных представителей Республики Парагвай относительно того, что он не обладает необходимой компетенцией ввиду иммунитета государства и не имеет необходимой юрисдикции. Следует отметить, что страна суда, который принял к рассмотрению

иск в отношении парагвайского государства, использует для защиты от исков, предъявляемых ему в Соединенных Штатах Америки частными предприятиями те же аргументы, что и Парагвай. Оратор, однако, убежден в том, что органы правосудия Швейцарии, страны с прочными демократическими традициями, отклонят этот иск, особенно с учетом официальной ноты от 15 апреля 1997 года, которая была направлена министерству иностранных дел Парагвая, согласно которой федеральные швейцарские власти, занимающиеся вопросами внешних связей, направили в суд Республики и кантона Женева письмо, в котором они обратили внимание на сомнительный характер этого дела.

32. Парагвай поддерживает основополагающую концепцию, согласно которой государство обладает иммунитетом в отношении юрисдикции судов другого государства и принудительных мер, которые могут быть ими приняты. Могут быть определены исключения, но они должны быть полностью обоснованы и регулироваться конвенцией, не оставляя вопрос иммунитета государства и принудительных мер на усмотрение какой-либо общей декларации по вопросам международного права.

33. Парагвай полностью согласен с определениями, предложенными докладчиком, и с критерием характера сделки. Государство не может ждать, пока иностранный суд в результате судебного разбирательства вынесет решение в отношении его иммунитета. Должна быть возможность для безотлагательного признания иммунитета, а для этого, возможно, необходимо укрепить полномочия исполнительной власти, отвечающей за поддержание международных отношений. Речь не идет о возврате к традиционному принципу абсолютного иммунитета; однако недопустим и полный подрыв этого принципа, когда исключения из нормы преобладают над самой нормой. Ввиду этого необходимо установить конкретные нормы, с тем чтобы избежать злоупотребления с той или иной стороны.

34. Государства не должны оставаться безнаказанными, но в то же время нельзя допускать, чтобы государство подлежало юрисдикции другого государства без наличия на то веских оснований. Именно в такой ситуации оказалось парагвайское государство, против которого девять банков, приобретших фальшивые аккредитивы ныне не существующего банка, возбудили иск в Швейцарии. Прокурор Республики и кантона Женева по просьбе правительства Республики Парагвай начал уголовное расследование предполагаемого мошенничества с целью выяснения роли этих банков и должностных лиц обеих стран, распорядившихся собственностью, которой в своих интересах воспользовались отдельные лица. Оратор отмечает, что с учетом подобных случаев, его страна считает крайне необходимым заключение международного соглашения, которое позволило бы адекватно регулировать вопросы иммунитета государств, что, однако, не означает безнаказанности. Должна возобладать справедливость, основанная на сбалансированном и четком регулировании, обеспечивающем уважение достоинства и суверенитета государств.

35. Г-н ВАРШО (Словакия) говорит, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/61 от 9 декабря 1994 года, касающейся конвенции о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, постановила "возобновить на своей пятьдесят второй сессии рассмотрение вопросов существа в свете вышеупомянутых докладов и замечаний, представленных по ним государствами, и определить на своей пятьдесят второй или пятьдесят третьей сессии порядок проведения конференции, включая время и место, уделив должное внимание обеспечению как можно более широкого согласия на конференции".

36. Делегация Словакии поддерживает предложение отложить обстоятельное обсуждение этого вопроса до пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы предоставить достаточно времени для его рассмотрения в Шестом комитете.

37. Его страна считает, что кодификация и прогрессивное развитие норм, касающихся юрисдикционных иммунитетов государств и их собственности, имеют важное значение для международного сообщества и могут способствовать уточнению юридических положений в этой области. Кроме того, то обстоятельство, что ряд государств разработали и приняли достаточно подробные внутренние законоположения по этому вопросу, не должен стать препятствием на пути принятия конвенции, тем более, что законодательства многих других государств не содержат норм такого рода. Проект статей, подготовленный Комиссией международного права, служит надежной основой для процесса кодификации, который будет способствовать разработке и принятию многосторонней конвенции.

38. Делегация Словакии считает, что результаты обсуждения на пятьдесят третьей сессии подскажут направление дальнейших действий в отношении проекта статей. В этой связи существует две возможности: направить проект Комиссии международного права, с тем чтобы она внесла в него изменения в соответствии с просьбами государств, или учредить до созыва конференции рабочую группу, которая доработала бы текст с целью достижения государствами широкого согласия.

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

с) ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о том, что Уругвай присоединился к числу авторов проекта резолюции A/C.6/52/L.4.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.